

GENERAL AGREEMENT ON
TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

COM.TEX/SB/543
19 May 1980

Special Distribution

Textiles Surveillance Body

Original: English/

ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

Notification under Articles 7 and 8

Agreement between the EEC and Bulgaria

The Textiles Surveillance Body has received from the EEC a notification under Articles 7 and 8 of a new agreement concluded with Bulgaria. This agreement covers the period 1 January 1979 to 31 December 1982.

This notification has been made in accordance with the request by the Textiles Committee that agreements concluded with non-participating countries in the Arrangement should be notified.

The TSB is circulating the notification to participating countries for their information.

AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY
AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA ON TRADE IN
TEXTILE PRODUCTS

Agreement initialled in Brussels
on 9 April 1979

AGREEMENT

BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE PEOPLE'S
REPUBLIC OF BULGARIA ON TRADE IN TEXTILE PRODUCTS

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to continuous cooperation and in conditions providing every security for trade, the orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as the "Community") and the People's Republic of Bulgaria (hereinafter referred to as "Bulgaria"),

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, and in particular to eliminate the real dangers of distortion of the Community market and disturbance of the textile trade of Bulgaria,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Section I: Trade Arrangements

Article 1

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool, fine animal hair or man-made fibres originating in Bulgaria which are listed in Annex I.

2. The description and identification of the products covered by this Agreement are based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and the Statistics of Trade between Member States (NIMEXE).

3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 2

1. Bulgaria agrees to establish and maintain for each calendar year quantitative limits on its exports to the Community in accordance with the table in Annex II to this Agreement.

2. Subject to the provisions of this Agreement, the Community undertakes, in respect of the products covered by this Agreement, to suspend the application of quantitative restrictions on imports currently in force, and not to introduce new quantitative restrictions.

3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 3

1. Exports of cottage industry fabrics woven on hand- or foot-operated looms, garments or other articles obtained manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.

2. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export outside the Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export licence issued by the Bulgarian authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol 4.

3. Where the authorities in the Community ascertain that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community in the same state or after processing, the authorities concerned shall inform the Bulgarian authorities within four weeks of the quantities involved and authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit in question.

4. Re-imports into the Community of textile products listed in Annex I which have been temporarily exported by the Community and subsequently processed in Bulgaria shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II of this Agreement, provided they are declared as such under the non-discriminatory systems of administrative control set up for that purpose in the different regions of the Community.

Article 4

1. Advance use of a portion of the quantitative limit established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 5% of the quantitative limit for the current Agreement year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of amounts not used during any Agreement year is authorized up to 5% of the quantitative limit for the current Agreement year.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made except as follows:

- transfers between Categories 2 and 3 may be effected up to 3.5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made;

- transfers between Categories 4, 5, 6, 7 and 8 may be made up to 3.5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Transfers into any category in Group II, III, IV or V may be made from any category or categories in Group I, II, III, IV or V up to 5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed:

- 11% for categories of products in Group I

- 12.5% for categories of products in Group II, III, IV or V.

6. The Bulgarian authorities shall give the Community advance notification of any recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.

Article 5

1. Should a textile product covered by this Agreement be imported into the Community from Bulgaria at prices which are lower than the range of prices charged under normal conditions of competition, and for this reason cause or threaten to cause serious injury to Community producers of the same product, a like product, or a directly competing product, the Community may request consultations with Bulgaria, and in that event the following specific provisions shall be applicable.
2. Consultations shall be held at the request of the Community in order to ascertain whether the situation described in paragraph 1 exists. If agreement is reached as to the existence of such a situation, Bulgaria shall take the necessary steps to remedy it.
3. If the consultations referred to in paragraph 2 fail to produce an agreement within thirty days of the Community's request, and should consignments of the product in question continue to be sent at prices which are lower than the range of prices charged under normal conditions of competition, and for this reason cause or threaten to cause serious injury to the Community producers referred to in paragraph 1, the Community, while continuing consultations with a view to reaching a mutually acceptable solution, may refuse to import the said consignments. Such action may be continued only for as long as is strictly necessary to prevent or remedy the situation.
4. In critical circumstances, where imports of specific textile products at prices below the range of prices charged under normal conditions of competition could cause damage which would be difficult to repair, the Community may temporarily refuse to import the said products pending agreement on a solution in the course of consultations. Such consultations shall be opened without delay, and in any case within five days of a request by the Community, with a view to reaching a mutually acceptable solution. The Parties shall do their utmost to reach a mutually acceptable solution within five days of the opening of consultations.

5. For the purpose of applying the provisions of this Article, in order to determine whether the price of a textile product is "below the range of prices charged under normal conditions of competition", it may be compared to:

- the prices of like products at a comparable marketing stage on the market of the importing country, and
- the prices generally charged for such products sold in the ordinary course of trade by other exporting countries on the market of the importing country, and
- the lowest prices charged for such products sold in the ordinary course of trade by any other exporting country in the three months preceding the request for consultations, not having led to the adoption of any measure by the Community.

6. Bulgaria may request consultations at any time with a view to examining such difficulties as may arise from the application of the provisions of this Article.

Section II: Administration of the Agreement

Article 6

1. Exports of textile products covered by this Agreement which are subject to quantitative limits shall be subject to a double-checking system, the details of which are specified in Protocol A.

2. The authorities in the Member States are required to issue import authorizations or documents automatically within five working days of the submission of a request by an importer in accordance with Protocol A.

The said import authorizations or documents shall be valid for six months.

Article 7

1. Exports of textile products not listed in Annex II to this Agreement may be made subject to quantitative limits on the conditions laid down in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not listed in Annex II originating in Bulgaria exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community of products in that category, the following rates:

- for categories of products in Group I, 0.2%,
- for categories of products in Group II, 1.2%,
- for categories of products in Group III, IV or V, 4%

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 14 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in such category.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Bulgaria undertakes, from the date of notification of the request for consultations, to suspend or limit at the level indicated by the Community exports of the category of products in question to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community.

The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Bulgaria before the date on which the request for consultations was submitted.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 14 of the Agreement, the Community shall have the right to introduce a quantitative limit at an annual level not lower than that reached by imports of the category in question and referred to in the notification of the request for consultations.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 14, with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced under paragraph 2 or paragraph 4 may in no case be lower than the 1976 level of Community imports of products in that category originating in Bulgaria.

6. In accordance with the procedures set out in paragraphs 2 and 4, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community exceed, in relation to the amounts determined as laid down in paragraph 2, the following regional percentages:

| | |
|----------------|-------|
| Germany | 28.5% |
| Benelux | 10.5% |
| France | 18.5% |
| Italy | 15% |
| Denmark | 3% |
| Ireland | 1% |
| United Kingdom | 23.5% |

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol C.

8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Bulgaria.

9. In the event of the provisions of paragraph 2 or paragraph 4 being applied, Bulgaria undertakes to issue export licences for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed for the current year.

10. For the purpose of applying the provisions of paragraph 2, the Community undertakes to provide the Bulgarian authorities, before 31 March of each year, with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member States.

11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

Article 8

1. Bulgaria undertakes to supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Bulgarian authorities for all categories of textile products exported to the Community.
2. The Community shall likewise transmit to the Bulgarian authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the Community authorities, and import statistics for products covered by the system of administrative control referred to in Article 7(2).
3. The information referred to above shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.
4. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 14 of this Agreement.

Article 9

No decision relating to the classification of goods or amendment to the Common Customs Tariff or NIMEXE, made in accordance with the procedures in force in the Community, concerning categories of products covered by this Agreement, shall have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

Article 10

Bulgaria shall endeavour to ensure that exports of textile products covered by this Agreement are spaced out as evenly as possible over the year, due account being taken of seasonal factors.

However, in the event of denunciation of this Agreement as provided for in Article 19(3), the quantitative limits established in Annex II shall be reduced on a pro rata basis.

Article 11

Should there be an excessive concentration of imports on any product belonging to a category subject to quantitative limits under this Agreement, the Community may request consultations in accordance with the procedure specified in Article 14 with a view to remedying this situation.

Article 12

1. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in a Member State of the Community may be allocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community. The Community undertakes to reply within four weeks to any request made by Bulgaria for such reallocation. It is understood that any reallocation so effected shall not be subject to the limits fixed under the flexibility provision set out in Article 4 of this Agreement.

2. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph 1 above are inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 13

1. Bulgaria and the Community undertake to refrain from discrimination in the allocation of export licences and import authorizations or documents respectively.
2. In implementing this Agreement, the Contracting Parties shall take care to maintain the traditional commercial practices and trade flows between the Community and Bulgaria.
3. Should either Party find that the application of this Agreement is disturbing existing commercial relations between importers in the Community and suppliers in Bulgaria, consultations shall be started promptly, in accordance with the procedure specified in Article 14 of this Agreement, with a view to remedying this situation.

Article 14

The special consultation procedures referred to in this Agreement shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party;
- where appropriate, the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than fifteen days following the notification) by a report setting out the circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request;
- the Parties shall enter into consultations within one month at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one month at the latest;
- the period of one month referred to above for the purpose of reaching agreement or a mutually acceptable conclusion may be extended by common accord.

Article 15

If necessary, at the request of either of the Parties, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations held under this Article shall take place in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the differences between the Parties.

Section III: Transitional and Final Provisions

Article 16

1. The provisions of this Agreement shall not apply to imports of products subject to quantitative limits under the import arrangements in force in the Community in 1978, provided the import authorizations or documents were issued by the authorities in the Community before 1 January 1979.

2. Products originating in Bulgaria which become subject to quantitative limits from 1 January 1979 only, in pursuance of this Agreement, may be imported into the Community until 1 August 1979, provided such products are shipped before 1 January 1979.

Article 17

By way of derogation from Articles 2 and 9 of Protocol A, the Community undertakes to issue import authorizations or documents without the production of an export licence or certificate of origin in the form prescribed in the said Article 9 for products originating in Bulgaria subject to quantitative limits under this Agreement, provided such products are shipped in the period from 1 January to 1 August 1979 and do not exceed 60% of the quantitative limits applicable to the products. This period may be extended by agreement reached between the Parties in accordance with the consultation procedure laid down in Article 14 of this Agreement.

The Community shall supply the Bulgarian authorities, without delay, with precise statistical information on import authorizations or documents issued under this Article; the said authorities shall set the corresponding amounts off against the quantitative limits established in Annex II for the products in question for 1979.

Article 18

This Agreement shall apply to the territories within which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty on the one hand, and to the territory of Bulgaria on the other hand.

Article 19

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1972.
2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1979.
3. Either Party may at any time propose modifications to this Agreement or denounce it provided that at least ninety days' notice is given. In the latter event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.
4. The Annexes and Protocols to this Agreement and the exchanges of letters shall form an integral part thereof.

Article 20

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Bulgarian languages, each of those texts being equally authentic.

PROTOCOL A

Double-Checking System

Title I: Quantitative limits

Section I: Exportation

Article 1

The competent authorities of Bulgaria shall issue an export licence in respect of each consignment of textile products referred to in Annex II, up to the quantitative limits fixed for those products in the said Annex II or as modified by virtue of Articles 4 and 12 of the Agreement.

Article 2

The export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It must certify, inter alia, that the quantity of the product in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category of the product in question.

Article 3

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

Article 4

Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export licence is issued after such shipment.

Section II: Importation

Article 5

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 6

The competent Community authorities shall issue the import authorizations or documents automatically within five working days of the presentation of a request supported by the corresponding export licence.

Article 7

Where the quantity of goods actually imported into the Community is lower than that indicated on the relevant export licence and import authorization or document, the competent Community authorities shall admit the imports in question. The said authorities undertake to rectify the entry in their accounts for the quantitative limit concerned immediately upon being informed by the Bulgarian authorities of the alteration made to the export licence.

Article 8

If the competent Community authorities consider that the total quantities covered by export licences issued by Bulgaria for a particular category in any Agreement year exceeds the quantitative limit established for that category in Annex II or as modified by virtue of Articles 4 and 12 of the Agreement, the said authorities may suspend the issue of import authorizations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the Bulgarian authorities and the special consultation procedure set out in Article 14 of the Agreement shall be initiated forthwith.

Title II: Origin

Article 9

1. Products originating in Bulgaria may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a certificate of origin conforming to the specimen annexed to this Protocol.
2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Bulgaria if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.
3. However, the products in Group III, IV or V may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the invoice or other commercial document to the effect that the products in question originate in Bulgaria within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

Article 10

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not ipso facto cast doubt upon the statements in the certificate.

Article 11

1. Subsequent verification of certificates of origin shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the products in question.

In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or a copy thereof to the competent governmental authority in Bulgaria, giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate or its copy. The authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate are inaccurate.

2. The provisions of paragraph 1 above shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 9(3) of this Protocol.

3. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article 9(1) and (2) of this Protocol.

4. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least two years by the competent governmental authority in Bulgaria.

5. Random recourse to the procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Title III: Form and production of export
licences and certificates of
origin, and common provisions

Article 12

The specimen document annexed to this Protocol consists of two detachable parts. The first part constitutes the export licence, and the second, the certificate of origin.

This document may also comprise additional copies duly indicated as such. It shall be made out in English or French. If it is completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

The document shall measure 210 x 297 mm. The paper used must be white sized writing paper not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

Each document shall bear a serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

Article 13

The export licence and the certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they must bear the endorsement "délivré a posteriori" or "issued retrospectively".

Article 14

In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate licence or certificate issued in this way must bear the endorsement "duplicata".

The duplicate must bear the date of the original licence or certificate.

Article 15

The competent governmental authorities in Bulgaria shall satisfy themselves that the quantity of goods exported is not greater than that given in the export licence and certificate of origin, and that the goods correspond to the other particulars entered on the export licence and certificate of origin.

Article 16

Bulgaria shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent to issue licences and certificates of origin, together with specimens of stamps used by these authorities.

| | | |
|--|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Divide year Année contingente | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Détails supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) |
| | | 12 FOB Value (2) Valeur FOB (2) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case No 3 pour la catégorie désignée dans la case No 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté Economique Européenne. | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - A _____ on - le _____ | |
| | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

1) Show net weight (1) and also quantity in the unit prescribed for category where appropriate (2) - Dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté Economique Européenne

| | | | |
|---|--|--|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Expéditeur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | 3 Quota year Année contingentaire | | 4 Category number Numéro de catégorie |
| | | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) <hr/> CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB Value (2) Valeur FOB (2) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case No 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté Economique Européenne. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - A _____ on - le _____ (Signature) (Stamp - Cachet) | | |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net (kg) ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente

PROTOCOL B

The exemption provided for in Article 3(1) of the Agreement in respect of cottage industry products shall apply only to the following products:

- (a) textile fabrics woven on looms operated solely by hand or foot, being fabrics of a kind traditionally made in the cottage industry of Bulgaria;
- (b) garments or other textile articles of a kind traditionally made in the cottage industry of Bulgaria, obtained manually from the fabrics described above and sewn solely by hand without the aid of any machine;
- (c) traditional folklore handicraft textile products of Bulgaria as defined in a list of such products to be agreed between the two parties.

Exemption shall apply only in respect of products covered by a certificate issued by the competent Bulgarian authorities, conforming to the specimen annexed to this Protocol. Such certificates shall indicate the grounds on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Should imports of any of the above products reach such proportions as to cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 14 of the Agreement with a view to finding a quantitative solution to the problem.

Annex I to Protocol B

| | | |
|--|---|---|
| <p>1 Originator's name, full address, country Expéditeur: nom, adresse complète, pays</p> | <p>ORIGINAL 2 No</p> | |
| <p>3 Consignee's name, full address, country Destinataire: nom, adresse complète, pays</p> | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community</p> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté Economique Européenne</p> | |
| <p>5 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport</p> | <p>4 Country of origin Pays d'origine</p> | <p>6 Country of destination Pays de destination</p> |
| <p>8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DESIGNATION DES MARCHANDISES</p> | <p>9 Quantity Quantité</p> | <p>10 FOB value (1) Valeur FOB (1)</p> |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (1) b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2) c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans le case No 4:</p> <p>a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (1) b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (2) c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté Economique Européenne et le pays indiqué dans le case No 4</p> | | |
| <p>12 Competent authority name, full address, country Autorité compétente: nom, adresse complète, pays</p> | <p>Signature: _____ Date: _____</p> | |

111-10-107 (Rev. 1-64) (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23) (24) (25) (26) (27) (28) (29) (30) (31) (32) (33) (34) (35) (36) (37) (38) (39) (40) (41) (42) (43) (44) (45) (46) (47) (48) (49) (50) (51) (52) (53) (54) (55) (56) (57) (58) (59) (60) (61) (62) (63) (64) (65) (66) (67) (68) (69) (70) (71) (72) (73) (74) (75) (76) (77) (78) (79) (80) (81) (82) (83) (84) (85) (86) (87) (88) (89) (90) (91) (92) (93) (94) (95) (96) (97) (98) (99) (100)

PROTOCOL C

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 7 of the Agreement shall be determined as follows:

(a) for products in Group I:

- the rate shall be fixed at 0.5% per year for a product in Category 1 or 2,
- the rate shall be fixed at 4% per year for a product in Category 3, 4, 5, 6, 7 or 8;

(b) for products in categories falling within Group II, III, IV or V, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 14 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral agreements concluded under the Geneva Arrangement on trade in textile products between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Bulgaria.

DECLARATION

concerning Article 1(3) of the Agreement

The Community declares that, in accordance with the Community rules on origin referred to in Article 1(3) of the Agreement, any amendments to the said rules will remain based upon criteria not requiring, in order to confer originating status, more extensive operations than those which constitute a single complete process.

Done at Brussels,

For the European Economic Community

DECLARATION

Concerning Article 6 of Protocol A

The representatives of the European Economic Community hereby inform the Government of the People's Republic of Bulgaria that neither a lack of full information nor the giving of approximate information in box 8 of the export licence, nor the absence of details regarding the marks and numbers or the number and kind of packages in box 10, may constitute valid grounds for a refusal on the part of the Community authorities to issue an import authorization or document.

For the European Economic Community

EXCHANGE OF LETTERS

Having regard to Protocol A concerning the procedure for the issue of export licences, the Parties have agreed that from the date of entry into force of the Agreement, the provisions set out in the Annex to this Exchange of Letters shall be applied to Bulgaria's exports to the Federal Republic of Germany. The Community will give consideration to the question of extending the said provisions to Bulgaria's exports to other regions of the Community, and will notify Bulgaria without delay of any measures adopted in this sphere.

For the
People's Republic of Bulgaria

For the
European Economic Community

**ANNEX TO THE EXCHANGE OF LETTERS CONCERNING THE PROCEDURE FOR THE ISSUE
OF EXPORT LICENCES**

1. The competent Bulgarian authorities may, at their discretion, issue an advance notice of exportation conforming to the attached specimen for each contract for the supply of products subject to quantitative limitation which are to be exported. The said authorities undertake:

- (i) to issue, before the shipment of products covered by an advance notice, an export licence/export licences conforming to the specimen annexed to Protocol A to the Agreement, and to set off definitively the quantity of goods exported against the quantitative limit for the year in which exportation takes place;
- (ii) to ensure that the quantity exported does not exceed that specified in the advance notice;
- (iii) where exportation of goods covered by an advance notice does not take place in the course of the year specified in the said notice, to inform the competent authorities in the Community of this fact.

2. Where an advance notice has been issued, the number of such notice shall be indicated on each corresponding export licence.

3. On presentation of an advance notice of exportation, the competent authorities in the Community shall issue an import authorization or document in accordance with the provisions of Protocol A, and shall set off the quantity in question against the corresponding quantitative limit.

4. Where the total quantity of products exported, as indicated in the export licence(s), is lower than that shown in the corresponding advance notice, or where goods covered by an advance notice have not been or will not be exported in the course of the year specified in that notice, the competent authorities in the Community are required to take account of such circumstances for the purpose of calculating the imports to be set off against the relevant quantitative limits.

EXCHANGE OF LETTERS

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products negotiated between the People's Republic of Bulgaria and the European Economic Community, initialled on 9 April 1979.

I would inform you that, pending completion of the procedures necessary for the conclusion and entry into force of the Agreement, the Government of the People's Republic of Bulgaria is prepared to accept that the provisions of the Agreement be applied de facto from 1 January 1979 if the Community is willing to do likewise.

I have the honour to propose that this letter and the Community's reply thereto constitute an Agreement between the Government of the People's Republic of Bulgaria and the Community.

For the Government of the
People's Republic of Bulgaria

To the Council of the
European Economic Community

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

"I have the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products negotiated between the People's Republic of Bulgaria and the European Economic Community, initialled on 9 April 1979.

I would inform you that, pending completion of the procedures necessary for the conclusion and entry into force of the Agreement, the Government of the People's Republic of Bulgaria is prepared to accept that the provisions of the Agreement be applied de facto from 1 January 1979 if the Community is willing to do likewise.

I have the honour to propose that this letter and the Community's reply thereto constitute an Agreement between the Government of the People's Republic of Bulgaria and the Community."

I have the honour to inform the Government of the People's Republic of Bulgaria that the Community confirms its agreement with the foregoing and consequently regards this Exchange of Letters as constituting an Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria.

For the Council of the
European Economic Community

To the Government of the
People's Republic of Bulgaria

Sir,

Following the negotiations between the People's Republic of Bulgaria and the European Economic Community which have resulted in the initialling this day of an Agreement on trade in textile products, Bulgaria reserves the right to request that consultations be opened in accordance with the provisions of the said Agreement to examine the possibility of revising the quantitative limits for categories 2a and 16 for the period following 1979.

In accordance with the provisions of the Agreement, this question may be reviewed at Bulgaria's request with the aim of assessing the situation and determining by common accord whether the said limits may be revised, and if so, to what extent.

I should be obliged if you would confirm the foregoing.

M. Marinov
Head of the Delegation of
the People's Republic of Bulgaria
for the negotiations on textiles
with the Community.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

"Following the negotiations between the People's Republic of Bulgaria and the European Economic Community which have resulted in the initialling this day of an Agreement on trade in textile products, Bulgaria reserves the right to request that consultations be opened in accordance with the provisions of the said Agreement to examine the possibility of revising the quantitative limits for categories 2a and 16 for the period following 1979.

In accordance with the provisions of the Agreement, this question may be reviewed at Bulgaria's request with the aim of assessing the situation and determining by common accord whether the said limits may be revised, and if so, to what extent.

I should be obliged if you would confirm the foregoing."

I hereby confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached in the course of the negotiations on this subject between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria.

For the Council

EXCHANGE OF LETTERS

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement initialled on 9 April 1979 between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in textile products.

In the course of the negotiations for the said Agreement, the Community and the People's Republic of Bulgaria also agreed on the following provisions with regard to the importation of certain textile products into particular regions of the Community.

During the lifetime of the textile Agreement referred to above the People's Republic of Bulgaria agrees, in respect of the products listed in column 1 of the Annex to this exchange of letters, and the Member States listed in column 2, not to exceed the levels specified by category and by region for the year 1979. An annual growth rate of 4% shall apply to the said levels.

Importation into the Community of the products in question shall be subject to the double checking system defined in Protocol A to the bilateral Agreement.

These voluntary restraint measures shall in other respects, notably as to carryover, carry forward and flexibility, be administered in accordance with the Agreement.

The entry into force and duration of the arrangements described above shall be identical to those of the Agreement.

This exchange of letters shall be without prejudice to the rights of the Community and Bulgaria under the Agreement, and in particular Article 7 thereof, with regard to the other regions of the Community.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the Agreement concluded between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on this matter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council

ANNEX

Regional levels established by common accord

| <u>1. Categories</u> | <u>2. Regions</u> | <u>3. Quantities</u> |
|----------------------|-------------------|----------------------|
| 9 | UK | 40 t. |
| 13 | UK | 50 000 p. |
| 17 | UK | 12 000 p. |
| 18 | France | 30 t. |
| 19 | UK | 100 000 p. |
| 20 & 39 | UK | 40 t. |
| 22 | UK | 40 t. |
| 24 | BNL | 16 000 p. |
| 32 | UK | 20 t. |
| 33 | UK | 40 t. |
| 37 | UK | 20 t. |
| 66 | UK | 20 t. |

An annual growth rate of 4% is applied to these levels.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

"I have the honour to refer to the Agreement initialled on 9 April 1979 between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in textile products.

In the course of negotiations for the said Agreement, the Community and the People's Republic of Bulgaria also agreed on the following provisions with regard to the importation of certain textile products into particular regions of the Community.

During the lifetime of the textile Agreement referred to above the People's Republic of Bulgaria agrees, in respect of the products listed in column 1 of the Annex to this exchange of letters, and the Member States listed in column 2, not to exceed the levels specified by category and by region for the year 1979. An annual growth rate of 4% shall apply to the said levels.

Importation into the Community of the products in question shall be subject to the double checking system defined in Protocol A to the bilateral Agreement.

These voluntary restraint measures shall in other respects, notably as to carryover, carryforward and flexibility, be administered in accordance with the Agreement.

The entry into force and duration of the arrangements described above shall be identical to those of the Agreement.

This exchange of letters shall be without prejudice to the rights of the Community and Bulgaria under the Agreement, and in particular Article 7 thereof, with regard to the other regions of the Community.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the Agreement concluded between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on this matter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration."

I have the honour, Sir, to inform you that the People's Republic of Bulgaria confirms its agreement with the foregoing and consequently regards this exchange of letters as constituting an Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria.

M. Marinov

Head of the Bulgarian Delegation
for the negotiations on textiles
with the Community

ANNEX

Regional levels established by common accord

| <u>1. Categories</u> | <u>2. Regions</u> | <u>3. Quantities</u> |
|----------------------|-------------------|----------------------|
| 9 | UK | 40 t. |
| 13 | UK | 50 000 p. |
| 17 | UK | 12 000 p. |
| 18 | France | 30 t. |
| 19 | UK | 100 000 p. |
| 20 & 39 | UK | 40 t. |
| 22 | UK | 40 t. |
| 24 | BNL | 15 000 p. |
| 32 | UK | 20 t. |
| 33 | UK | 40 t. |
| 37 | UK | 20 t. |
| 66 | UK | 20 t. |

An annual growth rate of 4% is applied to these levels.

ANNEXE I

GROUPE I

| Catégorie | Description | Code NINEXE 1979 | Tableau des Equivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 1 | Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail. Cotton yarn not put up for retail sale | 55.05-13 55.05-19 55.05-21 55.05-25 55.05-27 55.05-29 55.05-33 55.05-35 55.05-37 55.05-41 55.05-45 55.05-46 55.05-48 55.05-52 55.05-58 55.05-61 55.05-65 55.05-67 55.05-69 55.05-72 55.05-78 55.05-92 55.05-98 | | |

| Catégorie | Description | Code #NEXE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|---|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 2 | <p>Tissus de coton, autres que tissus à point de gaze, bouclé du genre éponge, rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés, tissus de chenille, tulles et tissus à mailles nouées</p> <p>Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics</p> | <p>55.09-01; 55.09-02 55.09-03; 55.09-04 55.09-05; 55.09-11 55.09-12; 55.09-13 55.09-14; 55.09-15 55.09-16; 55.09-17 55.09-19; 55.09-21 55.09-29; 55.09-31 55.09-33; 55.09-35 55.09-37; 55.09-38 55.09-39; 55.09-41 55.09-49; 55.09-51 55.09-52; 55.09-53 55.09-54; 55.09-55 55.09-56; 55.09-57 55.09-59; 55.09-61 55.09-63; 55.09-64 55.09-65; 55.09-66 55.09-67; 55.09-68 55.09-69; 55.09-70 55.09-71; 55.09-72 55.09-73; 55.09-74 55.09-76; 55.09-77 55.09-78; 55.09-81 55.09-82; 55.09-83 55.09-84; 55.09-86 55.09-87; 55.09-92 55.09-93; 55.09-97</p> | | |
| | <p>a) dont autres qu'écrus ou blanchis of which other than unbleached or bleached</p> | <p>55.09-03; 55.09-04 55.09-05; 55.09-51 55.09-52; 55.09-53 55.09-54; 55.09-55 55.09-56; 55.09-57 55.09-59; 55.09-61 55.09-63; 55.09-64 55.09-65; 55.09-66 55.09-67; 55.09-70 55.09-71; 55.09-81 55.09-82; 55.09-83 55.09-84; 55.09-86 55.09-87; 55.09-92 55.09-93; 55.09-97</p> | | |

| Catégorie | Description | Code ANNEXE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|--|---|---------------------|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 3 | Tissus de fibres textiles synthétiques discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille | 56.07-01 | | |
| | | 56.07-04 | | |
| | | 56.07-05 | | |
| | | 56.07-07 | | |
| | | 56.07-08 | | |
| | | 56.07-11 | | |
| | | 56.07-13 | | |
| | | 56.07-14 | | |
| | | 56.07-16 | | |
| | | 56.07-17 | | |
| | | 56.07-18 | | |
| | | 56.07-21 | | |
| | | 56.07-23 | | |
| | | 56.07-24 | | |
| | | 56.07-26 | | |
| | | 56.07-27 | | |
| | | 56.07-28 | | |
| | | 56.07-32 | | |
| | 56.07-33 | | | |
| | 56.07-34 | | | |
| | 56.07-36 | | | |
| | Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics | 56.07-01 | | |
| | | 56.07-05 | | |
| | | 56.07-07 | | |
| | | 56.07-08 | | |
| | | 56.07-13 | | |
| | | 56.07-14 | | |
| | | 56.07-16 | | |
| | | 56.07-18 | | |
| | | 56.07-21 | | |
| | | 56.07-23 | | |
| | | 56.07-26 | | |
| | | 56.07-27 | | |
| | | 56.07-28 | | |
| | | 56.07-33 | | |
| | | 56.07-34 | | |
| 56.07-36 | | | | |
| a) dont autres qu'écrus ou blanchis | | | | |
| of which other than unbleached or bleached | | | | |

| Catégorie | Description | Code ANNEXE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 4 | <p>Chemises, chemisettes, T-shirts, sous-pulls, maillots de corps et articles similaires, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements pour bébés, en coton ou en fibres textiles synthétiques</p> <p>Shirts, T-shirts, lightweight roll or turtle neck pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres</p> <p>a) T-shirts etc T-shirts etc</p> <p>b) Chemises et chemisettes autres que T-shirts Shirts other than T-shirts</p> | <p>60.04-19 60.04-20 60.04-22 60.04-23 60.04-24 60.04-26 60.04-41 60.04-50 60.04-58 60.04-71 60.04-79 60.04-89</p> | 6,48 | 154 |
| 5 | <p>Chandails, pull-overs, (avec ou sans manches) twinsets, gilets et vestes (à l'exclusion des vestes visées à la position 60.05 AII b)4hh)</p> <p>Jerseys, pullovers, slip-overs, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised</p> | <p>60.05-01 60.05-27 60.05-28 60.05-29 60.05-30 60.05-33 60.05-36 60.05-37 60.05-38</p> | 4,53 | 221 |
| 6 | <p>Gulottes, shorts et pantalons, tissés, pour hommes et garçonnets; pantalons, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants</p> <p>Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks</p> | <p>61.01-62 61.01-64 61.01-66 61.01-72 61.01-74 61.01-76 61.02-66 61.02-68 61.02-72</p> | 1,76 | 568 |
| 7 | <p>Chemisiers, blouses-chemisiers et blouses, de bonneterie (non élastique ni caoutchoutée), ou tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants</p> <p>Blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic nor rubberised), or woven, for women, girls and infants</p> | <p>60.05-22 60.05-23 60.05-24 60.05-25 61.02-78 61.02-82 61.02-84</p> | 5,55 | 180 |
| 8 | <p>Chemises et chemisettes, tissées, pour hommes et garçonnets</p> <p>Men's and boys' shirts, woven</p> | <p>61.03-11 61.03-15 61.03-19</p> | 4,60 | 217 |

| Catégorie | Description | Code NINEZE 1979 | Tableau des équivalences Table "équivalence" | |
|-----------|---|--|---|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 9 | Tissus de coton, bouclés du genre éponge; linge de toilette, d'office ou de cuisine, bouclé du genre éponge, de coton Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics | 55.08-10 55.08-30 55.08-50 55.08-80 62.02-71 | | |
| 10 | Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, imprégnée ou enduite de matières plastiques. Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, impre- gnated or coated with artificial plastic materials | 60.02-40 | 10,14 pr | 99 |
| 11 | Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autre que celle de la catégorie 10 Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted not elastic nor rubberised, other than those of category 10 | 60.02-50 60.02-60 60.02-70 60.02-80 | 24,6 pr | 41 |
| 12 | Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que bas de fibres textiles synthé- tiques pour femmes Stockings, under stockings, socks, ankle- socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, other than women's stockings of synthetic textile fibres | 60.03-11 60.03-19 60.03-20 60.03-27 60.03-30 60.03-90 | 24,3 pr | 41 |
| 13 | Slips et caleçons pour hommes et garçonnets, slips et culottes pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de coton ou de fibres textiles synthétiques Men's and boy's underpants and briefs, women's girls' and infants' (other than babies'), knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, of cotton or synthetic textile fibres | 60.04-48 60.04-56 60.04-75 60.04-85 | 17 | 59 |
| 14 A | Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts, pour hommes et garçonnets Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric | 61.01-01 | 1,0 | 1.000 |
| 14 B | Pardessus, imperméables et autres manteaux, y compris les capes, tissés, pour hommes et garçonnets, autres que ceux de la catégorie 14A Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other e of category 14 A | 61.01-41 61.01-42 61.01-44 61.01-46 61.01-47 | 0,72 | 1.389 |

| Catégorie | Description | Code HANECE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|---|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 15 A | Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts pour femmes, fillettes et jeunes enfants Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric | 61.02-05 | 1,1 | 909 |
| 15 B | Manteaux et imperméables (y compris les capes) et vestes, tissés pour femmes, fillettes et jeunes enfants, autres que les vêtements de la catégorie 15 A Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers, other than garments of category 15 A | 61.02-31 61.02-32 61.02-33 61.02-35 61.02-36 61.02-37 61.02-39 61.02-40 | 0,84 | 1.190 |
| 16 | Costumes et complets, tissés, pour hommes et garçonnets (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces, qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble) à l'exception des vêtements de ski Men's and boys' woven suits (including co-ordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together) excluding ski suits | 61.01-51 61.01-54 61.01-57 | 0,80 | 1.250 |
| 17 | Vestes et vestons tissés, pour hommes et garçonnets Men's and boys' woven jackets and blazers (excluding waister jackets) | 61.01-34 61.01-36 61.01-37 | 1,43 | 700 |
| 18 | Sous-vêtements tissés, autres que chemises et chemisettes, pour hommes et garçonnets Men's and boys' woven under garments other than shirts. | 61.03-51 61.03-55 61.03-59 61.03-81 61.03-85 61.03-89 | | |
| 19 | Mouchoirs de tissus, pas plus de 15 UCE/kg par poids net Handkerchiefs of woven fabrics, not more than 15 EUA/kg net weight | 61.05-30 61.05-99 | 55,5 | 18 |
| 20 | Linge de lit, tissé Bed linen, woven | 62.02-11 62.02-19 | | |

| Catégorie | Description | Code WNEXT 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|--|--|-----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièces |
| 21 | <p>Parkas; anoraks, blousons et similaires, tissés</p> <p>Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, woven</p> | <p>61.01-29 61.01-31 61.01-32 61.02-25 61.02-26 61.02-28</p> | 2,3 | 435 |
| 22 | <p>Fils de fibres synthétiques discontinues, non conditionnés pour la vente au détail</p> <p>Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale</p> <p>a) dont acrylique of which acrylic</p> | <p>56.05-03 56.05-05 56.05-07 56.05-09 56.05-11 56.05-13 56.05-15 56.05-19 56.05-21 56.05-23 56.05-25 56.05-28 56.05-32 56.05-34 56.05-36 56.05-38 56.05-39 56.05-42 56.05-44 56.05-45 56.05-46 56.05-47</p> <p>56.05-21 56.05-23 56.05-25 56.05-28 56.05-32 56.05-34 56.05-36</p> | | |
| 23 | <p>Fils de fibres artificielles discontinues, non conditionnés pour la vente au détail</p> <p>Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale</p> | <p>56.05-51 56.05-55 56.05-61 56.05-65 56.05-71 56.05-75 56.05-81 56.05-85 56.05-91 56.05-95 56.05-99</p> | | |
| 24 | <p>Pyjamas de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour hommes et garçonnets</p> <p>Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted of cotton or of synthetic textile fibres</p> | <p>60.04-47 60.04-73</p> | 2,8 | 357 |

| Catégorie | Description | Code ANNEXE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|---|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 25 | Pyjamas et chemises de nuit de bonneterie, de coton ou de fibres synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres | 60.04-51 60.04-53 60.04-81 60.04-83 | 4,3 | 233 |
| 26 | Robes tissées et robes de bonneterie, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses | 60.05-41 60.05-42 60.05-43 60.05-44 61.02-48 61.02-52 61.02-53 61.02-54 | 3,1 | 323 |
| 27 | Jupes, y inclus jupes-culottes, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) tissées ou de bonneterie Women's, girls' and infants', (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts | 60.05-51 60.05-52 60.05-54 60.05-58 61.02-57 61.02-58 61.02-62 | 2,6 | 385 |
| 26 | Pantalons de bonneterie (à l'exception de shorts), autres que pour bébés Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies' | 60.05-61 60.05-62 60.05-64 | 1,61 | 620 |
| 29 | Costumes-tailleurs, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble) pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) à l'exception des vêtements de ski Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including co-ordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together) excluding ski suits | 61.02-42 61.02-43 61.02-44 | 1,37 | 730 |
| 30 A | Pyjamas et chemises de nuit, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses | 61.04-11 61.04-13 61.04-18 | 4,0 | 250 |

| Catégorie | Description | Code HNECE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|----------------------------------|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 30 B | Sous-vêtements tissés autres que pyjamas et chemises de nuit, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) Women's, girls' and infants' (other than babies') woven undergarments other than pyjamas and nightdresses | 61.04-91 61.04-93 61.04-98 | | |
| 31 | Soutiens-gorge et bustiers, tissés ou de bonneterie Brassières, woven, knitted or crocheted | 61.09-50 | 18,2 | 55 |

GROUPE III

| Catégorie | Description | Code NINEZE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|---|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 32 | <p>Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des tissus de coton bouclé du genre éponge et de rubanerie</p> <p>Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics)</p> | <p>58.04-07 58.04-11 58.04-15 58.04-18 58.04-41 58.04-43 58.04-45 58.04-61 58.04-63 58.04-67 58.04-69 58.04-71 58.04-75 58.04-77 58.04-78</p> | | |
| 33 | <p>Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène de moins de 3 m. de largeur; sacs tissés obtenus à partir de ces lames ou formes similaires</p> <p>Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like</p> | <p>51.04-06 62.03-96</p> | | |
| 34 | <p>Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène de 3 m. de largeur ou plus</p> <p>Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene 3 m or more wide</p> | <p>51.04-08</p> | | |

| Catégorie | Description | Code NINEE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|---|---|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 35 | <p>Tissus de fibres textiles synthétiques continues autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères.</p> <p>Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn</p> <p>a) dont autres qu'écrus ou blanchis of which other than unbleached or bleached</p> | <p>51.04-11; 51.04-13 51.04-15; 51.04-17 51.04-18; 51.04-21 51.04-23; 51.04-25 51.04-26; 51.04-27 51.04-28; 51.04-32 51.04-34; 51.04-36 51.04-42; 51.04-44 51.04-46; 51.04-48</p> <p>51.04-15; 51.04-17 51.04-18; 51.04-23 51.04-25; 51.04-26 51.04-27; 51.04-28 51.04-32; 51.04-34 51.04-42; 51.04-44 51.04-46; 51.04-48</p> | | |
| 35 | <p>Tissus de fibres textiles artificielles continues, autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères</p> <p>Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn</p> <p>a) dont autres qu'écrus ou blanchis of which other than unbleached or bleached</p> | <p>51.04-56; 51.04-58 51.04-62; 51.04-64 51.04-66; 51.04-72 51.04-74; 51.04-76 51.04-82; 51.04-84 51.04-86; 51.04-88 51.04-89; 51.04-93 51.04-94; 51.04-95 51.04-96; 51.04-97 51.04-98</p> <p>51.04-58 51.04-62 51.04-64 51.04-72 51.04-74 51.04-76 51.04-82 51.04-84 51.04-86 51.04-88 51.04-89 51.04-94 51.04-95 51.04-96 51.04-97 51.04-98</p> | | |

| Catégorie | Description | Code ANNEXE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|---|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 37 | <p>Tissus de fibres textiles artificielles discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille</p> <p>Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics</p> <p>a) dont autres qu'écrus ou blanchis of which other than unbleached or bleached</p> | <p>56.07-37; 56.07-42 56.07-44; 56.07-48 56.07-52; 56.07-53 56.07-54; 56.07-57 56.07-58; 56.07-62 56.07-63; 56.07-64 56.07-66; 56.07-72 56.07-73; 56.07-74 56.07-77; 56.07-78 56.07-82; 56.07-83 56.07-84; 56.07-87</p> <p>56.07-37; 56.07-44 56.07-48; 56.07-52 56.07-54; 56.07-57 56.07-58; 56.07-63 56.07-64; 56.07-66 56.07-73; 56.07-74 56.07-77; 56.07-78 56.07-83; 56.07-84 56.07-87</p> | | |
| 38 A | <p>Etoffes synthétiques de bonneterie pour rideaux et vitrages</p> <p>Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric</p> | 60.01-40 | | |
| 38 B | <p>Vitrages</p> <p>Net curtains</p> | 62.02-09 | | |
| 39 | <p>Linge de table, linge de toilette, d'office et de cuisine, tissés, autres que ceux de coton bouclé du genre éponge</p> <p>Woven table linen, toilet and kitchen linen other than of cotton terry fabric</p> | <p>62.02-41 62.02-43 62.02-47 62.02-65 62.02-73 62.02-77</p> | | |
| 40 | <p>Rideaux (autres que vitrages) et articles d'ameublement, tissés</p> <p>Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles</p> | <p>62.02-81 62.02-89</p> | | |

| Catégorie | Description | Code NINEE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalences | |
|-----------|---|--|---|-----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièces |
| 41 | <p>Fils de fibres textiles synthétiques continues, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils non texturés, simple, sans torsion ou d'une torsion jusqu'à 50 tours au m</p> <p>Yarn of synthetic textile fibres (continuous) not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per m</p> | 51.01-05 51.01-07 51.01-08 51.01-09 51.01-11 51.01-13 51.01-16 51.01-18 51.01-21 51.01-23 51.01-26 51.01-28 51.01-32 51.01-34 51.01-38 51.01-42 51.01-44 51.01-48 | | |
| 42 | <p>Fils de fibres textiles artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils simples de rayonne viscosé sans torsion ou d'une torsion jusqu'à 250 tours au m et fils simples non texturés d'acétate</p> <p>Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per m and single non-textured yarn of any acetate</p> | 51.01-50 51.01-61 51.01-64 51.01-66 51.01-71 51.01-76 51.01-80 | | |
| 43 | <p>Fils de fibres textiles synthétiques ou artificielles continues, conditionnés pour la vente au détail</p> <p>Yarn of man-made fibres (continuous) put up for retail sale</p> | 51.03-10 51.03-20 | | |
| 44 | <p>Tissus de fibres textiles synthétiques continues, contenant des fils d'élastomères</p> <p>Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn</p> | 51.04-05 | | |
| 45 | <p>Tissus de fibres textiles artificielles continues contenant des fils d'élastomères</p> <p>Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn</p> | 51.04-54 | | |

| Catégorie | Description | Code NINESE 1979 | Tableau des Equivalences Table of equivalence | |
|-----------|---|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 46 | Laine et poils fins cardés ou peignés Carded or combed sheep's or lamb's wool or other fine animal hair | 53.05-10 53.05-22 53.05-29 53.05-32 53.05-39 | | |
| 47 | Fils de laine ou de poils fins, cardés, non conditionnés pour la vente au détail Yarn of carded sheep's or lamb's wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale | 53.06-21 53.06-25 53.06-31 53.06-35 53.06-51 53.06-55 53.06-71 53.06-75 53.08-11 53.08-15 | | |
| 48 | Fils de laine ou de poils fins, peignés, non conditionnés pour la vente au détail Yarn of combed sheep's or lamb's wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale | 53.07-01 53.07-09 53.07-21 53.07-29 53.07-40 53.07-51 53.07-59 53.07-81 53.07-89 53.08-21 53.08-25 | | |
| 49 | Fils de laine ou de poils fins, conditionnés pour la vente au détail Yarn of sheep's or lamb's wool or of fine animal hair, put up for retail sale | 53.10-11 53.10-15 | | |
| 50 | Tissus de laine ou de poils fins Woven fabrics of sheep's or lamb's wool or of fine animal hair | 53.11-01 53.11-03 53.11-07 53.11-11 53.11-13 53.11-17 53.11-20 53.11-30 53.11-40 53.11-52 53.11-54 53.11-58 53.11-72 53.11-74 53.11-75 53.11-82 53.11-84 53.11-88 53.11-91 53.11-93 53.11-97 | | |

| Catégorie | Description | Code NINECE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|---|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 51 | Coton cardé ou peigné Carded or combed cotton | 55.04-00 | | |
| 52 | Fils de coton conditionnés pour la vente au détail Cotton yarn put up for retail sale | 55.06-10 55.06-90 | | |
| 53 | Tissus de coton à point de gaze Cotton gauze | 55.07-10 55.07-90 | | |
| 54 | Fibres textiles artificielles, discontinues, y compris les déchets, cardés ou peignés Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed | 56.04-21 56.04-23 56.04-25 56.04-29 | | |
| 55 | Fibres textiles synthétiques, discontinues, y compris les déchets, cardés ou peignés Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed | 56.04-11 56.04-13 56.04-15 56.04-16 56.04-17 56.04-18 | | |
| 56 | Fils de fibres textiles synthétiques discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste) put up for retail sale | 56.06-11 56.06-15 | | |
| 57 | Fils de fibres textiles artificielles discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail Yarn of regenerated textile fibres (discontinuous or waste) put up for retail sale | 56.06-20 | | |
| 58 | Tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés Carpets, carpetting and rugs, knotted (made up or not) | 58.01-01 58.01-11 58.01-13 58.01-17 58.01-30 58.01-80 | | |
| 59 | Tapis, tissés ou en bonneterie, même confectionnés; tissus dits "Kélim" ou "Kilim", "Schumacks" ou "Soumak", "Karamanie" et similaires, même confectionnés; revêtements de sol de feutre Woven, knitted or crocheted carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and "Kelim" "Schumacks" and "Karamanie" rugs and the like (made up or not); floor coverings of felt | 58.02-12 58.02-14 58.02-17 58.02-18 58.02-19 58.02-30 58.02-43 58.02-49 58.02-90 59.02-01 59.02-09 | | |

| Categorie | Description | Code NINE 1979 | Tableau des Equivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|--|--|----------|
| | | | pieces/kg | gr/piece |
| 60 | Tapisseries, faites à la main Tapestries, hand made | 58.03-00 | | |
| 61 | Rubannerie d'une largeur n'excédant pas 30 cm et pourvues de lisières tissées, collées ou autrement obtenues, autres que les étiquettes et articles similaires; bolducs Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; bolduc | 58.05-01 58.05-08 58.05-30 58.05-40 58.05-51 58.05-59 58.05-61 58.05-69 58.05-73 58.05-77 58.05-79 58.05-90 | | |
| 62 | Etiquettes, écussons et articles similaires, tissés, mais non brodés, en pièces, en rubans ou découpés; Fils de chenille; fils guipés (autres que fils métallisés et fils de crin guipés); tresses en pièces; autres, articles ornementaux analogues, en pièces; glands; floches, olives, noix, pompons et similaires; Tulles et tissus à mailles nouées (filet) unis; Tulles, tulles-bobinots et tissus à mailles nouées (filet), façonnés; dentelles (mécaniques ou à la main) en pièces, en bandes ou en motifs; Broderies en pièces, en bandes, ou en motifs; Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size; Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallised yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like; Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain; Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, or in motifs; Embroidery, in the piece, in strips or in motifs | 58.06-10 58.06-90 58.07-31 58.07-39 58.07-50 58.07-80 58.08-11 58.08-15 58.08-19 58.08-21 58.08-29 58.09-11 58.09-19 58.09-21 58.09-31 58.09-35 58.09-39 58.09-91 58.09-95 58.09-99 58.10-21 58.10-29 58.10-41 58.10-45 58.10-49 58.10-51 58.10-55 58.10-59 | | |

| Catégorie | Description | Code NINEZE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|---|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 63 | <p>Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de fibres textiles synthétiques contenant des fils d'élastomères; étoffes en pièces de bonneterie élastique ou caoutchoutée</p> <p>Knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberised, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberised</p> | <p>60.01-30</p> <p>60.06-11</p> <p>60.06-18</p> | | |
| 64 | <p>Dentelles Rachel et étoffes à longs poils (façon fourrure), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces, de fibres textiles synthétiques</p> <p>Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, of synthetic textile fibres</p> | <p>60.01-51</p> <p>60.01-55</p> | | |
| 65 | <p>Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée autres que les articles des catégories 38 A, 63 et 64</p> <p>Knitted or crocheted fabrics, not elastic nor rubberised, other than those of categories 38 A, 63 and 64</p> | <p>60.01-01</p> <p>60.01-10</p> <p>60.01-62</p> <p>60.01-64</p> <p>60.01-65</p> <p>60.01-68</p> <p>60.01-72</p> <p>60.01-74</p> <p>60.01-75</p> <p>60.01-78</p> <p>60.01-81</p> <p>60.01-89</p> <p>60.01-92</p> <p>60.01-94</p> <p>60.01-96</p> <p>60.01-97</p> | | |
| 66 | <p>Couvertures</p> <p>Travelling rugs and blankets</p> | <p>62.01-10</p> <p>62.01-20</p> <p>62.01-81</p> <p>62.01-85</p> <p>62.01-93</p> <p>62.01-95</p> | | |
| 67 | <p>Accessoires du vêtement et autres articles (à l'exception des vêtements) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée; articles (autres que les maillots de bain), de bonneterie élastique ou caoutchoutée</p> <p>Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic nor rubberised; articles (other than bathing costumes), of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberised</p> | <p>60.05-94</p> <p>60.05-95</p> <p>60.05-96</p> <p>60.05-97</p> <p>60.05-98</p> <p>60.05-99</p> <p>60.06-92</p> <p>60.06-96</p> <p>60.06-98</p> | | |

GROUPE IV

| Catégorie | Description | Code NINEE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 68 | Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour bébés Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic nor rubberised | 60.04-02 60.04-03 60.04-04 60.04-06 60.04-07 60.04-08 | | |
| 69 | Combinaisons et jupons de bonneterie, de fibres textiles synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) Women's girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibre, other than babies' garments | 60.04-10 60.04-11 60.04-12 60.04-14 | | |
| | | 60.04-54 | 7,8 | 128 |
| 70 | Bas-culottes communément appelés collants Panty-hose (tights) | 60.04-31 60.04-33 60.04-34 | 30,4 | 33 |
| 71 | Vêtements de dessus de bonneterie, pour bébés Babies' knitted outer garments | 60.05-06 60.05-07 60.05-08 60.05-09 | | |
| 72 | Maillots de bain de bonneterie Knitted swimwear | 60.05-11 60.05-13 60.05-15 60.06-91 | 10 | 100 |
| 73 | Survêtements de sport (trainings) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberised | 60.05-16 60.05-17 60.05-19 | 1,67 | 600 |
| 74 | Costumes-tailleurs (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés) à l'exception des vêtements de ski Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including co-ordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberised, excluding ski suits | 60.05-71 60.05-72 60.05-73 60.05-74 | 1,54 | 650 |

| Catégorie | Description | Code NEXE 1979 | Tableaux des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|--|---|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 75 | Costumes et complets (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble) en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour hommes et garçonnets, à l'exception des vêtements de ski Men's and boys' suits (including co-ordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberised, excluding ski suits | 60.05-66 60.05-68 | 0,80 | 1250 |
| 76 | Vêtements de travail, tissés, pour hommes et garçonnets ; tabliers, blouses et autres vêtements de travail, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use) | 61.01-13 61.01-15 61.01-17 61.01-19 61.02-12 61.02-14 | | |
| 77 | Bas de fibres textiles synthétiques pour femmes Women's stockings of synthetic textile fibre | 60.03-24 60.03-26 | 40 pr | 25 |
| 78 | Peignoirs de bain, robes de chambre, vestes d'intérieur et vêtements d'intérieur analogues et autres vêtements de dessus, tissés, pour hommes et garçonnets, à l'exclusion des vêtements des catégories 6, 14A, 14B, 16, 17, 21, 76 et 79 Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 14A, 14B, 16, 17, 21, 76 and 79 | 61.01-09 61.01-24 61.01-25 61.01-26 61.01-92 61.01-94 61.01-96 | | |
| 79 | Culottes et maillots de bain, tissés Woven swimwear | 61.01-22 61.01-23 61.02-16 61.02-18 | 8,3 | 120 |
| 80 | Vêtements tissés pour bébés Babies' woven garments | 61.02-01 61.02-03 61.04-01 61.04-09 | | |

| Catégorie | Description | Code NINE 1979 | Tableau des Equivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 81 | Peignoirs de bain, robes de chambres, liseuses et vêtements d'intérieur analogues et autres vêtements de dessus, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants à l'exclusion des vêtements des catégories 6, 7, 15A, 15B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 et 80 Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and other outer garments except garments of categories 6, 7, 15A, 15B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80 | 61.02-07 61.02-22 61.02-23 61.02-24 61.02-86 61.02-88 61.02-92 | | |
| 82 | Sous-vêtements, autres que pour bébés, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de poils fins ou de fibres textiles artificielles Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, of wool, fine animal hair or regenerated textile fibres | 60.04-38 60.04-60 | | |
| 83 | Vêtements de dessus de bonneterie, non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements des catégories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 et 75 Outer garments knitted or crocheted, not elastic nor rubberised, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75 | 60.05-04 60.05-76 60.05-77 60.05-78 60.05-79 60.05-88 60.05-90 60.05-91 60.05-92 | | |
| 84 | Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires, autres qu'en bonneterie Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, other than knitted or crocheted | 61.06-30 61.06-40 61.06-50 61.06-60 | | |
| 85 | Cravates, autres qu'en bonneterie Ties, bow ties and cravats, other than knitted or crocheted | 61.07-30 61.07-40 61.07-90 | 17,9 | 56 |
| 86 | Corsets, ceintures-corsets, gaines, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes, et articles similaires, autres que soutiens-gorge et bustiers, en tissus ou en bonneterie même élastique Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic | 61.09-20 61.09-30 61.09-40 61.09-80 | 8,8 | 114 |

| Catégorie | Description | Code NINEXE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalences | |
|-----------|---|---------------------|---|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 87 | Ganterie, bas, chaussettes et socquettes, autres qu'en bonneterie Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods | 61.10-00 | | |
| 88 | Accessoires confectionnés du vêtement : dessous de bras, bourrelets et épauettes de soutien pour tailleurs, ceintures et ceinturons, manchons, manches protectrices etc., autres qu'en bonneterie Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets), other than knitted or crocheted | 61.11-00 | | |
| 89 | Mouchoirs en tissus de coton et d'une valeur supérieure à 15 UCE/kg poids net Handkerchiefs of woven cotton fabric of a value of more than 15 EJA/Kg net weight | 61.05-20 | 59 | 17 |

GROUPE V

| Catégorie | Description | Code NINEXE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 90 | Ficelles, cordes et cordages, en fibres textiles synthétiques, tressés ou non Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not | 59.04-11 59.04-13 59.04-15 59.04-17 59.04-18 | | |
| 91 | Tentes Tents | 62.04-23 62.04-73 | | |
| 92 | Tissus de fibres textiles, synthétiques ou artificielles, et tissus caoutchoutés, pour pneumatiques Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberised textile woven fabrics, for tyres | 51.04-03 51.04-52 59.11-15 | | |
| 93 | Sacs et sachets d'emballage en tissus de fibres autres que ceux obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabric, other than made from polyethylene or polypropylene strip | 62.03-93 62.03-95 62.03-97 62.03-98 | | |
| 94 | Ouates et articles en ouate; tontisses, noeuds et noppes (boutons) de matières textiles Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps | 59.01-07 59.01-12 59.01-14 59.01-15 59.01-16 59.01-18 59.01-21 59.01-29 | | |
| 95 | Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits, autres que les revêtements du sol Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings | 59.02-35 59.02-41 59.02-47 59.02-51 59.02-57 59.02-59 59.02-91 59.02-95 59.02-97 | | |

| Catégorie | Description | Code NINEXE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|---|---|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 96 | <p>Tissus non tissés et articles en tissus non tissés, même imprégnés ou enduits, autres que les vêtements et accessoires du vêtement</p> <p>Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated, other than clothing and clothing accessories</p> | <p>59.03-11 59.03-19 59.03-30</p> | | |
| 97 | <p>Filets, fabriqués à l'aide des ficelles, cordes et cordages, en nappes, en pièces ou en forme; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes</p> <p>Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine cordage or rope</p> | <p>59.05-11 59.05-21 59.05-29 59.05-91 59.05-99</p> | | |
| 98 | <p>Articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus, des articles en tissus et des articles de la catégorie 97</p> <p>Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97</p> | <p>59.06-00</p> | | |
| 99 | <p>Tissus enduits de colle ou de matière amylicées, du genre utilisé pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires (percaline enduite, etc) toiles à calquer ou transparentes pour le dessin; toiles préparées pour la peinture; bougran et similaires pour la chapellerie</p> <p>Textile fabrics coated with gum or amylicaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses</p> | <p>59.07-10 59.07-90</p> | | |
| 100 | <p>Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de dérivés de la cellulose, ou d'autres matières plastiques artificielles et tissus stratifiés avec ces mêmes matières</p> <p>Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials</p> | <p>59.08-10 59.08-51 59.08-61 59.08-71 59.08-79</p> | | |

| Catégorie | Description | Code NINECE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 101 | Ficelles, cordes et cordages tressés ou non, autres qu'en fibres textiles synthétiques Twine, cordage ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic textile fibres | 59.04-80 | | |
| 102 | Linoléums pour tous usages, découpés ou non; couvre-parquets consistant en un enduit appliqué sur support de matières textiles, découpés ou non Linoleum and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not | 59.10-10 59.10-31 59.10-39 | | |
| 103 | Tissus caoutchoutés autres que de bonneterie à l'exclusion de ceux pour pneumatiques Rubberised textile fabrics other than rubberised knitted or crocheted goods, excluding fabrics for tyres | 59.11-11 59.11-14 59.11-17 59.11-20 | | |
| 104 | Tissus imprégnés ou enduits autres que ceux des catégories 99, 100, 102 et 103; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues Textile fabrics, impregnated or coated, other than those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio backcloths or the like | 59.12-00 | | |
| 105 | Tissus (autres que de bonneterie) élastiques, formés de matières textiles associées à des fils de caoutchouc Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads | 59.13-01 59.13-11 59.13-13 59.13-15 59.13-19 59.13-32 59.13-34 59.13-35 59.13-39 | | |
| 106 | Nêches tissées, tressées ou tricotées, en matières textiles, pour lampes, réchauds, bougies et similaires; manchons à incandescence, même imprégnés, et tissus tubulaires de bonneterie servant à leur fabrication Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials, for lamps, stoves, lighters, caniles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles | 59.14-00 | | |

| | Description | Code NINESE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalences | |
|-----|---|--|---|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 107 | Tuyaux pour pompes et tuyaux similaires, en matières textiles, même avec armatures ou accessoires en autres matières Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials | 59.15-10 59.15-90 | | |
| 108 | Courroies transporteuses ou de transmission en matières textiles, même armées Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material | 59.16-00 | | |
| 109 | Étoiles, voiles d'embarcations et stores d'extérieur, tissés Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds | 62.04-81 62.04-81 62.04-69 | | |
| 110 | Matelas pneumatiques, tissés Woven pneumatic mattresses | 62.04-25 62.04-75 | | |
| 111 | Articles de campement, tissés, autres que matelas pneumatiques et tentes Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents | 62.04-29 62.04-79 | | |
| 112 | Autres articles confectionnés en tissus à l'exception de ceux des catégories 113 et 114 Other made-up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114 | 62.05-10 62.05-30 62.05-93 62.05-98 | | |
| 113 | Torchons, serpillières, lavettes et chamoisettes, autres qu'en bonneterie Floor cloths, dish cloths, dusters and the like other than knitted or crocheted | 62.05-20 | | |
| 114 | Tissus et articles pour usages techniques en matières textiles Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant | 59.17-10 59.17-29 59.17-31 59.17-39 59.17-49 59.17-51 59.17-59 59.17-71 59.17-79 59.17-91 59.17-93 59.17-95 59.17-99 | | |

INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY
AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA

C - QUOTA

P - CEILING-BUTOIR

B - BASKET

¹The descriptions of products in this document are abbreviated: the full descriptions and Nimese references are given in Annex I.

Groupe I

PRODUCTS FROM GROUP I

GROUP 1
PAYS : BULGARIE

| Produits | Produits | Année | Régime | Unité - Unit | CEE | D | F | I | BE | UK | IRL | DK |
|--|----------|-------|--------|--------------|-----|---|---|---|----|----|-----|----|
| 1. Fils de coton, n.o.v.d. Cotton yarns, not for retail sale | | 1979 | C | tonnes | 120 | | | | | | | |
| | | 1980 | 0,5 X | | 121 | | | | | | | |
| | | 1981 | | | 121 | | | | | | | |
| | | 1982 | | | 122 | | | | | | | |
| 2. Tissus de coton Cotton fabrics dont : autres qu'écrus ou blanchis of which: other than grey or bleached | | 1979 | C | tonnes | 950 | | | | | | | |
| | | 1980 | 0,5 X | | 955 | | | | | | | |
| | | 1981 | | | 960 | | | | | | | |
| | | 1982 | | | 964 | | | | | | | |
| 3. Tissus de fibres synthétiques discontin- tines Fabrics of discontinuous synthetic fibres dont: autres qu'écrus ou blanchis of which: other than grey or bleached | | 1979 | C | tonnes | 200 | | | | | | | |
| | | 1980 | 2,0 X | | 204 | | | | | | | |
| | | 1981 | | | 208 | | | | | | | |
| | | 1982 | | | 212 | | | | | | | |
| 4. Cheises, chemisettes, T-shirts et sous-pulls de bonneterie Knitted shirts, singlets, T-shirts, sweater-shirts | | 1979 | C | 1.000 p. | 100 | | | | | | | |
| | | 1980 | 2,0 X | | 102 | | | | | | | |
| | | 1981 | | | 104 | | | | | | | |
| | | 1982 | | | 106 | | | | | | | |
| | | 1979 | | | 600 | | | | | | | |
| | | 1980 | | | 612 | | | | | | | |
| | | 1981 | | | 624 | | | | | | | |
| | | 1982 | | | 637 | | | | | | | |

(suite 2.)

OROUZE : I
PAYS : BULGARIE

| Produits | Année | Règles | Unité - Unit | CIE | D | F | I | BUL | UK | (r) | IX |
|---|-------|--------|--------------|-------|---|---|---|-----|----|-----|----|
| 5. Chandails, pull-overs ... Jerseys, pull-overs ... | 1979 | C | 1.000 p | 580 | | | | | | | |
| | 1980 | 3,0 X | | 597 | | | | | | | |
| | 1981 | | | 615 | | | | | | | |
| | 1982 | | | 634 | | | | | | | |
| 6. Pantalons tissés hommes et femmes et culottes hommes Men's and women's woven trousers and men's shorts and breeches | 1979 | C | 1.000 p | 290 | | | | | | | |
| | 1980 | 3,0 X | | 299 | | | | | | | |
| | 1981 | | | 308 | | | | | | | |
| | 1982 | | | 317 | | | | | | | |
| 7. Chemisiers tissés et de bonneterie pour femmes Women's woven and knitted blouses | 1979 | C | 1.000 p | 250 | | | | | | | |
| | 1980 | 1,5 X | | 254 | | | | | | | |
| | 1981 | | | 258 | | | | | | | |
| | 1982 | | | 261 | | | | | | | |
| 8. Chemises tissées pour hommes Men's woven shirts | 1979 | C | 1.000 P | 2.150 | | | | | | | |
| | 1980 | 2,0 X | | 2.193 | | | | | | | |
| | 1981 | | | 2.237 | | | | | | | |
| | 1982 | | | 2.282 | | | | | | | |

Group II

PRODUCTS FROM GROUP II

GRUPE : II (suite 2.)
PAYS : BULGARIE

| Articles | Produits | Année | Règles | Unité - Unit | CEE | D | F | I | BEU | UK | IRI | DK |
|----------|---|------------------------------|------------|--------------|--------------------------|---|---|---|-----|----|-----|----|
| 14A. | Manteaux tissés, imprégnés ou enduits pour hommes Woven men's coated coats | 1979 1980 1981 1982 | B | | | | | | | | | |
| 14B. | Pardessus, imperméables et capes pour hommes Men's overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes | 1979 1980 1981 1982 | C 4,0 X | 1.000 P | 120 125 130 135 | | | | | | | |
| 15A. | Manteaux imperméabilisés ou enduits pour femmes Woven women's coated coats | 1979 1980 1981 1982 | B | | | | | | | | | |
| 15B. | Manteaux, imperméables, y compris capes, tissés pour femmes Woven women's overcoats, raincoats and other coats, cloaks and jackets | 1979 1980 1981 1982 | C 4,0 X | 1.000 P | 245 255 265 276 | | | | | | | |
| 16. | Complets et costumes tissés, hommes Men's woven suits | 1979 1980 1981 1982 | C 2,0 X | 1.000 P | 160 163 166 170 | | | | | | | |

Group III

PRODUCTS FROM GROUP III

GRUPE : III (suite 2.)
PAYS : BULGARIE

| Produits - Products | Année | Région | Unité - Unit | CEE | B | F | I | BUL | UK | Irl | DK |
|--|-------|--------|--------------|-----|---|---|---|-----|----|-----|----|
| 36. Tissus de fibres artificielles conti- nues, autres que pneumatiques et élastomères: Fabrics of continuous regenerated fibres other than for tyres and elastomers: dont autres qu'écrus ou blanchis of which other than grey or bleached | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| 37. Tissus de fils de fibres artificielles discontinues: Fabrics of regenerated discontinuous fibres: dont autres qu'écrus ou blanchis of which other than grey or bleached | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |

GRUPE : III (suite 3.)
PAYS : BULGARIE

| Produits - Products | Année | Régime | Unité - Unit | CEE | D | F | I | BUL | UK | Irl | DK |
|--|-------|--------|--------------|-----|---|---|---|-----|----|-----|----|
| 38 A. Etoffes de bonneterie synthétiques pour rideaux Knitted synthetic curtain fabric | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |
| 38 B. Vitrages Net curtains | 1979 | | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |
| 39. Linge de table, linge de toilette, d'office et de cuisine, autre que coton genre éponge Table linen toilet and kitchen linen other than from terry fabric | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |
| 40. Autres rideaux et articles d'ensemblement Other curtains and furnishings | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |

GRUPE : III (suite 4.)
PAYS : BULGARIE

| Produits | Année | Région | Unité - Unit | CEE | D | F | I | DL | UK | Irl | D |
|---|-------|--------|--------------|-----|---|---|---|----|----|-----|---|
| 41. Filés de fibres synthétiques continus, n.o.v.d., Yarns of continuous synthetic fibres, not for retail sale | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |
| 42. Filés de fibres artificielles continus, n.o.v.d., Yarns of continuous regenerated fibres, not for retail sale | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |
| 43. Filés synthétiques ou artificiels c.v.d. Continuous synthetic or regenerated yarn for retail sale | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |
| 44. Tissus de fibres synthétiques conti- nus contenant des fils d'élastomères Fabrics of continuous synthetic fibres containing elastomeric yarn | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |

Group IV

PRODUCTS FROM: GROUP IV

GRUPE : IV (suite 2)
PAYS : BULGARIE

| Produits - Products | Année | Règles | Unité - Unit | CIE | D | F | I | BUL | UK | IRI | BK |
|---|-------|------------|--------------|----------------------------------|---|---|---|-----|----|-----|----|
| 73. Sur-vêtements de sports en bonneterie Track suits, knitted | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |
| 74. Tailleurs de bonneterie pour femmes Women's knitted suits | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |
| 75. Costumes de bonneterie, hommes Men's knitted suits | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |
| 76. Vêtements de travail tissés Woven workwear | 1979 | C 4,0 X | 1.000 p | 1.100 1.144 1.190 1.237 | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |
| 77. Bas pour dames en synthétique Synthetic stockings | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | 1980 | | | | | | | | | | |
| | 1981 | | | | | | | | | | |
| | 1982 | | | | | | | | | | |

GRUPE : IV (suite 5)

PAYS : BULGARIE

| Produits | Produits | Année | Règles | Unité - Unit | CIE | B | F | I | EL | UK | IRI | Y |
|--|----------|-------|--------|--------------|-----|---|---|---|----|----|-----|---|
| 68. Accessoires de vêtements Clothing accessories | | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | | 1980 | | | | | | | | | | |
| | | 1981 | | | | | | | | | | |
| | | 1982 | | | | | | | | | | |
| 69. Autres mouchoirs Other handkerchiefs | | 1979 | B | | | | | | | | | |
| | | 1980 | | | | | | | | | | |
| | | 1981 | | | | | | | | | | |
| | | 1982 | | | | | | | | | | |

Group V

PRODUCTS FROM GROUP V

EXCHANGE OF LETTERS

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement initialled on 9 April 1979 between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on Trade in Textile Products.

In the course of the negotiations for the said Agreement the Community and the People's Republic of Bulgaria also agreed, on the following provisions concerning trade in certain products of flax or ramie:

During the life of the bilateral Agreement referred to above the People's Republic of Bulgaria shall, for each calendar year, comply with the quantitative limits on exports to the Community of products of flax or ramie, in accordance with the annexed Tables I and II (I - Description of products; II - Level of Bulgarian exports).

These voluntary restraint measures and the administration thereof shall be subject, by analogy, to the same conditions as those applying to exports of products falling within Groups III, IV or V covered by the Agreement between the Community and the People's Republic of Bulgaria on Trade in Textile Products. The same applies to the references in the said Annexes I and II made to Articles of the Agreement.

The entry into force and duration of the arrangements provided for by the above clauses shall be the same as those of the Agreement.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria.

ANNEXE I

| Catégorie | Description | Code ANNEXE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|---|--|--|----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièce |
| 115 | Fils de lin ou de ramie, non conditionnés pour la vente au détail Flax or ramie yarn, not put up for retail sale | 54.03-10 54.03-31 54.03-35 54.03-37 54.03-39 54.03-50 54.03-61 54.03-69 | | |
| 116 | Fils de lin ou de ramie, conditionnés pour la vente au détail Flax or ramie yarn, put up for retail sale | 54.04-10 54.04-90 | | |
| 117 | Tissus de lin ou de ramie Woven fabrics of flax or of ramie | 54.05-21 54.05-25 54.05-31 54.05-35 54.05-38 54.05-51 54.05-55 54.05-61 | | |
| 118 | Linge de lit de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie Bed linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted | 62.02-15 | | |
| 119 | Linge de table, de toilette, d'office ou de cuisine, de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie Table linen, toilet linen and kitchen linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted | 62.02-61 62.02-75 | | |
| 120 | Vitrages, rideaux et autres articles d'aménagement, de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie Curtains (including net curtains) and other furnishing articles, of flax or ramie, other than knitted or crocheted | 62.02-01 62.02-87 | | |
| 121 | Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non, de lin ou de ramie Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, of flax or ramie | 59.04-60 | | |

| Catégorie | Description | Code NINECE 1979 | Tableau des équivalences Table of equivalence | |
|-----------|--|----------------------|--|-----------|
| | | | pièces/kg | gr/pièces |
| 122 | <p>Sacs et sachets d'emballage, usagés, de lin ou de sisal, autres qu'en bonneterie</p> <p>Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, used, of flax, or sisal, other than knitted or crocheted</p> | 62.03-91 | | |
| 123 | <p>Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, tissés, de lin ou de ramie, à l'exception de ceux en rubanerie ; châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes et articles similaires de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie</p> <p>Woven pile fabrics and chenille fabrics, of flax or ramie, other than narrow woven fabrics ; shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, of flax or ramie, other than knitted or crocheted</p> | 58.04-80 61.06-90 | | |

ANNEXE II

PAIS : BULGARIE

| Produits | Produits | Année | Région | Unité - Unit | CEE | D | F | I | GR | UK | IR | N |
|---|----------|------------------------------|--------|--------------|-----|---|---|--------------------------|----|-------------------------|----|---|
| 115. Fils de lin ou de ramie n.o.v.d. Flax or ramie yarns, not for retail sale | | 1979 1980 1981 1982 | B | | | | | | | | | |
| 116. Fils de lin pour vente détail Flax or ramie yarns for retail sale | | 1979 1980 1981 1982 | B | | | | | | | | | |
| 117. Tissus de lin ou de ramie Flax or ramie fabrics | | 1979 1980 1981 1982 | B | tonnes | (1) | | | 20 (2) 21 22 23 | | 40(2) 42 43 45 | | |
| 118. Linge de lit Bed linen | | 1979 1980 1981 1982 | B | | (1) | | | | | | | |
| 119. Linge de table et de toilette Table linen and toilet linen | | 1979 1980 1981 1982 | B | | (1) | | | | | | | |

(1) Limitations régionales pour l'Italie et le Royaume-Uni

(2) Y compris les catégories 118 et 119

COMMISSION
OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES

Sir,

In the absence of details concerning the breakdown by Member State of the agreed Community quantitative limits set out in Annex II to our bilateral textile agreement initialled today, I submit herewith, for your information, a provisional list giving the breakdown by Member State for 1978.

When the figures have been finalized, every effort will be made to accommodate your wishes as set out in the proposal for changes which you sent us today, and which is annexed to this letter. Should changes prove necessary, we shall consult you in advance.

As regards the breakdown by Member State for the years 1979 to 1982, the figures will be forwarded to you as soon as possible.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

C. Caspari

BULGARIA

ALLOCATION AMONG MEMBER-STATES OF THE AGREED 1979 COMMUNITY LIMITS

(ON INDICATIVE BASIS)

| Categories | Unit | D | F | I | BNL | UK | IRL | DK | CEE |
|-----------------|----------|-------|-----|-----|--------|-----|-----|-----|-------|
| <u>GROUP I</u> | | | | | | | | | |
| 1 | tons | 10 | 35 | 40 | 8 | 15 | 8 | 4 | 120 |
| 2 | tons | 303 | 140 | 242 | 51 (1) | 55 | 9 | 150 | 950 |
| 2a | tons | 100 | 46 | 72 | 13 (1) | 11 | 9 | 34 | 285 |
| 3 | tons | 29 | 116 | 42 | | 3 | 3 | 7 | 200 |
| 3a | tons | 13 | 52 | 27 | | 1 | 3 | 4 | 100 |
| 4 | 1,000 p. | 416 | 67 | 80 | 17 | 33 | 2 | 5 | 600 |
| 5 | 1,000 p. | 272 | 112 | 41 | 37 | 105 | 3 | 10 | 580 |
| 6 | 1,000 p. | 163 | 35 | 38 | 18 | 24 | 2 | 10 | 290 |
| 7 | 1,000 p. | 40 | 109 | 42 | 20 | 30 | 2 | 7 | 250 |
| 8 | 1,000 p. | 1,615 | 245 | 92 | 51 | 45 | 10 | 92 | 2,150 |
| ===== | | | | | | | | | |
| <u>GROUP II</u> | | | | | | | | | |
| 12 | 1,000 p. | 360 | 860 | 143 | 54 | 190 | 8 | 35 | 1,650 |
| 14 b | 1,000 p. | 38 | 22 | 20 | 12 | 18 | 3 | 7 | 120 |
| 15 b | 1,000 p. | 61 | 40 | 26 | 79 | 30 | 2 | 7 | 245 |
| 16 | 1,000 p. | 57 | 40 | 25 | 15 | 15 | 2 | 6 | 160 |

(1) Ces quantités couvrent respectivement les catégories 3 et 3a.

BULGARIA

ALLOCATION AMONG MEMBER-STATES OF THE AGREED 1979 COMMUNITY LIMITS

(ON INDICATIVE BASIS)

| Categories | Unit | D | F | I | BNL | UK | IRL | DK | CEE |
|------------------|----------|-----|-----|----|-----|----|-----|----|-------|
| <u>GROUP III</u> | | | | | | | | | |
| 50 | tons | 55 | 36 | 30 | 16 | 44 | 2 | 7 | 190 |
| <u>GROUP IV</u> | | | | | | | | | |
| 76 | 1.000 p. | 790 | 115 | 56 | 36 | 82 | 6 | 15 | 1.100 |